

Merkeli Kalm. 1901

No.

6.

III. XPC.

MP. OS.

OB. IN. PATER.

OB. IN. SISTER.



Tõsine Kristuse Kogudus.

Alexei Kalm 1901 a.

ИСТИННАЯ ЦЕРКОВЬ ХРИСТОВА.

И З Д А Н И Е

Прибалтійского Братства Христа Спасителя и
Покрова Божієй Матери и Рижского Братства
Свв. Апп. Петра и Павла.

Съ благословенія Епархіального Начальства.

Tõsine Kristuse Kogudus.

Põltsamaa Õigeusu Vennaste-selts ja Riia Peetri-Pauluse Vennaste-
seltsi poolt välja antud.

Piiskopilonna Walitsuse õnnistamisega.



Riia, 1900.

Trükitud L. Blankensteini trükimajas, Riia, Weberi-uusitsas 13.

СВЯТОЕ ПОСЛАНИЕ ПОСЛАНИЕ АПОСТОЛА ПАВЛА К РИГИАНЯМ

ЖИНАДІЙ

и відповідь на послання апостола Павла до Римлян
і послання апостола Павла до Греції
і послання апостола Павла до Філіппій

Печатать дозволяется. Рига, сентября 11 дня 1900 г.
Цензоръ, свящ. Н. Лейманъ.

1901 Astor
Алексей Кодин.

№

ИСТИННАЯ ЦЕРКОВЬ ХРИСТОВА.

Tōsine Kristuse Bogudus.

Истинная Церковь Христова.

1-го іюля настоящаго года исполнилось пятьдесят лѣть сего времени, какъ Высочайшею волею, по определенію Св. Синода, правосл. приходы Прибалтійскаго края образовали самостоятельную Рижскую епархію. Рижская епархія входитъ въ составъ Русской православной церкви, вся же Русская правосл. церковь составляетъ часть вселенской восточной греко-рussийской православной Церкви Христовой. Итакъ, всѣ мы—члены единой православной церкви. Кто изъ нась не знаетъ, что Церковь Христова есть установленное Богомъ общество людей, соединенныхъ одною и тою же вѣрою, закономъ Божіимъ, священно — начальствомъ и таинствами? Принадлежать къ этой церкви необходимо каждому, ищущему своего спасенія. Для спасенія нужно вѣровать во Христа, потому что *и нѣтъ иного имене подъ небесемъ даннаго въ человѣцѣхъ, о немъ же подобаетъ спастися намъ* (Дѣян. 4,12), нужно освящать себя таинствами, чрезъ которыхъ намъ подаются вся божественные силы, яже къ животу и благочестію (2 Петр. 1,3), необходима благочестивая жизнь, соблюденіе Заповѣдей Христовыхъ (Мо. 19,17); но истинное ученіе Христово и богоучрежденныя таинства и руководительство въ благочестивой жизни — сохраняются и преподаются только въ Церкви

Tõsine Kristuse Kogudus.

Ääresolewa aasta 1 Juulil sai viiskümmend aastat sellest ajast täis, kui Kõdigekõrgemal käsil ja püha Siinodis tehtud otsusel Pühtimaa õigeusu kihelkonnad saiwad iseäralikuks Riia piiskopikonnaiks arvatud. Riia piiskopikond on üks jagu Wene riigi õigeusu kogudusest, aga Wene riigi õigeusu kogudus on jälle üks jagu üleüldisest kõigemaapealsest Kristuse õigeusu Kogudusest. Nii oleme meie kõik õigeusu Koguduse liikmed. Kes ei tea seda, et Kristuse Kogudus üks niisugune Jumalast seatud seltskond on, mis ühe usu, ühesuguse Jumala sõna õpetusega, ühesuguse waimuliku Walitsuse ja sakramendi-dega ühendud on. Igauks, kes oma hinge õndust taga nõuab, peab selle Koguduse liige olema. Et õndsaaks saada, peab Kristuse sisse uskuma, sest et „ühtegi munud nime ei ole taewa all inimestele antud, kelle läbi meie peame õndsaaks saama“ (Ap. Teud 4, 12); peab sakramentidest osa wõtma, kelle läbi meile „Jumalik vägi on armuanniks annud kõik, mis eluks ja Jumala kartusels tarvis tuleb“ (2. Peetr. r. 1, 3.); ning peab Jumala kartliku elu elama ja Tema püha Kähusönu pidama (Mat. 19, 17). Aga tõsine Kristuse õpetus, Temast seatud sakramendid ning waga elu poole juhatus saab muut-

Христової. Посему, какъ во время всемірнаго потопа спаслись отъ погибели только бывшие въ ковчегѣ, такъ и спасеніе отъ вѣчной погибели уготовано только пребывающимъ въ нѣдрахъ Церкви. Кто не имѣть Церковь матерью, для того Богъ не отецъ, говорить св. Кипріанъ. Но кто же не видѣть и не знаетъ, что существуютъ разныя христіанскія общества — католическое, протестантское, реформатское, англиканское, изъ которыхъ каждое именуетъ себя Христовою Церковью? А какое множество существуетъ мелкихъ сектантскихъ общинъ, тоже склонныхъ именовать себя Христовою Церковью? Не естественно ли, поэтому, празднуя пятидесятилѣтіе самостоятельности мѣстной Церкви православной, спросить: какими признаками обладаетъ истинная Христова Церковь? Дѣйствительно ли мы принадлежимъ къ этой церкви?

I.

Истинная Церковь Христова есть прежде всего церковь *единая*. Когда ап. Петръ отъ лица всѣхъ апостоловъ исповѣдалъ И. Христа Сыномъ Бога живаго, то Спаситель, назвавъ такое исповѣданіе камнемъ, сказалъ: на семъ камнѣ Я создамъ Церковь Мою, и врата ада не одолѣютъ ее (Мо. 16, 18). Значить, Христосъ обѣщаетъ создать на землѣ не многія Церкви, а *одну* только: *создамъ*, говоритъ, *Церковь Мою*. Изображая эту Церковь въ притчахъ, Христосъ говорилъ объ *одномъ* только стадѣ, объ *одномъ* овчемъ дворѣ, объ *одной* виноградной лозѣ, объ *одномъ* царствѣ небесномъ на землѣ. Что же соединяетъ всѣхъ въ церкви въ одно общество? Сое-

matalt üksnes Kristuse õoguduses alal hoitud. Sündlust pärivad seepäraast üksnes need, kes Kristuse õoguduse liikmed on, nii-sama kui weeuputuse ajal surmast peasiwad üksnes need, kes Noa laewas olevad. Kell õogudus ei ole emaks, sellele ei ole ka Jumal mitte isaks, ütleb p. Kiprianus. Aga kes ei tea ega näe, et palju riisti-usu seltssii olemas on, nagu: katoliku, protestandi, rehwormati ja anglikani usu-seltsid, milledest igaüks ennast Kristuse õoguduseks nimetab. Ja kui palju on veel wähemaid usu seltšondasi, mis endid ka Kristuse õogudusteks püriawad nimetada. Eks siis ole kohalik nüid, kui meie oma piiskopikonna jubeliaega pühitseme, küsida: missugused on töösiise Kristuse õoguduse märgid? Missugused on need omadused, millest lõik teda äratunda wölkiswad?

I.

Töösiise Kristuse õogudus on esiteks üksainus. Kui p. apostel Peetrus Jeesust Kristust elawa Jumala pojaks tunnistas, siis nimetas Õnnistategija seda tunnistust faljuks ja ütles: Seesinatse falju peale tahan Mina oma õoguduse ehitada ja põrgu wärawad ei pea seda mitte ära wöitma (Mat. 16, 18). Sellest on näha, et Kristus töötas üheainfa koguduse ehitada, aga mitte palju. Nii sama ka omas tähendamise sõnades räägib Tema omast õogudusest ilka kui ühest ainlast. Tema räägib ühest ainlast karjast, ühest lammaste laudast, ühest wiina puust ja ühest

диняетъ всѣхъ единство вѣры, надежды и любви, единый Законъ Божій, одно священномоначаліе, одни и тѣ же таинства. Единство это не нарушается ни раздѣленіемъ церковнаго общества на пастырей и пасомыхъ, ни существованіемъ частей сего общества въ разныхъ, отдаленныхъ другъ отъ друга, мѣстахъ. Почему же? Всѣ его духовные пастыри, сколько бы ихъ ни было и гдѣ бы они ни находились, преподаютъ одно и тоже Божественное ученіе, совершаютъ одни и тѣ же таинства, держатся въ управлѣніи однихъ и тѣхъ же Божественныхъ Законовъ; а всѣ пасомые одинаково обязаны принимать ученіе отъ своихъ пастырей, пользоваться отъ нихъ освященіемъ и подчиняться имъ духовному управлѣнію. — Единая въ себѣ, Церковь имѣетъ и единаго Главу — Христа. Онъ обѣщаТЬ Apostоламъ пребывать съ ними во вся дни до скончанія вѣка (Мѳ. 28,20). Свою благодатию Онъ проникаетъ и животворить всѣхъ до единаго вѣрующихъ въ Него, Онъ соединяетъ ихъ въ Себѣ Самомъ, какъ истинной Главѣ Церкви. И какъ вѣтвь не можетъ приносить плода сама собою, если не будетъ на лозѣ, говорилъ Онъ своимъ послѣдователямъ, такъ и вы, если не будете во мнѣ (Иоан. 15, 4). — Посему Церковь есть единый живой организмъ. Общество вѣрующихъ является въ этомъ организмѣ какъ бы тѣломъ, а Христость — душою. *Вы одно тѣло и одинъ духъ*, писалъ Ап. Павель ефесскимъ христіанамъ, *какъ и призваны къ одной надеждѣ вашего званія: одинъ Господь, одна вѣра, одно крещеніе, одинъ Богъ и Отецъ всіхъ, который надѣвъ всѣми и во всіхъ насъ* (4, 4—6).

taewa riigist maa peal, mis kõik ühte ainust Kristuse kogudust tähendavad (Mat. 13, 24). Mis peab siis kõiki ainsaks koguduseks liitma? Kõiki liidab ainsaks koguduseks üks usk, armastus ja lootus, üks Jumala läsu-sõna, üks waimulik walitsus ja ühed ja need samad sakramendid. Seda koguduse ühtainsust ei riitu mitte se, et temas kari ja karjased on, ehk et tema maailma peal lajali on. Mis pärast mitte? See pärast, et kõik Koguduse karjased, kui palju neid ei oleks ning kus kohas nad ei elaks, õppetavad ikka ühte ja seda sama Jumaliku läsu-sõna, tallitavad ühesuguseid sakramentisi ning walitsewad Kogudust ühesuguste Jumalaast antud seaduste järele. Kõik usklikud aga peawad oma waimliku karjaste poolt õppetust ning õnnistust vastu wõtma ja nõnda waimuliku walitsuse alla ennast heitma. Kogudusel, mis üks ainus iseendas, on ka üks ainus Pea — Kristus. Kristus töötas oma Apostlitele, et Tema saab igapäew nende juures olema maailma otsani (Mat. 28, 18). Oma Jumaliku armuandise läbi ühendab Tema kõiki Koguduse liikmeid Eneeses, kui Koguduse tööse Pea sees. „Otsekui wiina-puu oks ei wõi wilja kanda isieneest, kui tema ei jäää wiinapuu külge”, üles Kristus oma järetkäijatele, „nenda ka teie, kui teie ei jäää minu sisse” (Ioan. 15, 4). Seepärast Kogudus on, kui elav loomus, kus usklikud ihu, aga Kristus — hing on (Ewes. 4, 12).

„Üks ihm on ja üks waim”, ütleb ap. Paulus „nenda kui teie ka olete kutsutud ühes lootuses oma kutsumiise poo-

Истинная Церковь Христова есть Церковь святая. Созида на земль для спасенія людей Церковь, И. Христосъ освящалъ первыхъ членовъ ея — апостоловъ Своимъ Божественнымъ учениемъ и всею жизнью Свою, всегда и во всемъ являвшее живой примѣръ всецѣлой покорности воли Божіей. Идя на крестныя страданія, Онъ молилъ Бога Отца: *освяти ихъ истину Твою, Слово Твое есть истина.* Какъ Ты послалъ Меня въ міръ, такъ и Я послалъ ихъ въ міръ, и за нихъ Я посвящаю Себя, чтобы и они были освящены истину. *Не о нихъ же только молю, но и о вѣрующихъ въ Меня по слову ихъ* (Іоан. 17, 17—20). Когда же насталъ часъ крестной жертвы, Онъ освятилъ Свою Церковь и собственною смертю: *предалъ Себя за нее, какъ пишетъ ап. Павель ефесянамъ, очистивъ бaneю водною посредствомъ слова; чтобы представить ее славною Церковию, не имѣющею пятна, и порока, или чего-либо подобного, но дабы она была свята и непорочна* (5, 25—27). Христосъ не прекратилъ Своего освящающаго воздействиа на Церковь и въ послѣдующія времена. Какъ душа человѣческая, живущая въ тѣлѣ, оживлять послѣднее и даетъ всѣмъ членамъ его свойства живаго существа, — такъ и онъ, пребывая въ тѣлѣ Церкви, даетъ каждому ея члену, по мѣрѣ восприемлемости его, признаки святости. Онъ освящаетъ Церковь и посредствомъ ученія Своего и установленныхъ Имъ таинствъ, преподаваемыхъ духовными пастырями, которыхъ Онъ, въ лицѣ апостоловъ, назначилъ служить Ему органами въ дѣлѣ освященія грѣшиаго человѣка.

lest ; üks Issand, üks usk, üks ristimine, üks Jumal ja kõikide Isa, kes on kõikide üle ja kõikide läbi, ja teie kõikide sees" (Ewes. 4, 4—6).

Töösine Kristuse Kogudus on püh. Kui Jeesus Kristus inimeste lunaastuseks maa peale Koguduse asutas, siis pühitsetas Ta oma Jumaliku õppetuse ja eestkujuliku, Jumala meelepäralise, eluga oma esimesi Koguduse liikmeid, püha Apostlid. Ja kui Kristus risti surmale läks, siis palus Tema Jumalat Isa: „pühitse neid oma töe sees ; sinu sõna on töde. Otselui sina mind oled läkitanud maailma, nõnda läkitan mina neid ka maailma. Ja nende eest pühitseta mina iseennast, et ka nemad peawad töes olema pühitsetud. Mina ei palu mitte ükspäinis nendesinaste pärast, waid ka nende pärast, kes nende sõna läbi minu sisse usuwad" (Ioan. ew. 17, 17—20). Oma risti surma tnnnil pühitsetas Kristus Kogudust oma surma läbi. „Ta on iseennast selle eest ära annud", kirjutab ap. Paulus Eweesuse rahwale, „et Ta seda pidi pühitsema, ja on seda puhtaks pesnud weepesemise läbi sõna sees ; et Ta koguduse enesele pidi seadma auusaks, üheks koduduseks, kellel ep oleks ühtege wiga ega kõrtsu ega muud seda sarnast, waid et ta pidi olema püha ja laitmata" (Ewess. 5, 25—27). Ka peale seda pole Kristus pühitsetat tööd oma Koguduse juures lõpetanud. Magu hing ihu elustab, kelle sees tema elab, nii elustab ja pühitsetas Kristus oma Koguduse uskjaid liikmeid, seda wörda mõõda, kui nemad seda wõiwad vastu wõtta. Tema pühitsetas Kogudust

ческаго рода, которыхъ поставилъ, какъ говоритъ ап. Павель,—
къ совершенію Святыхъ (Еф. 4, 12). Посему апостолы называютъ вѣрующихъ во Христа „святыми“ (Рим. 1,7), народомъ святымъ (1 Петр. II,9). Скажете: неужели всѣ безгрѣши? Нѣть, святость членовъ Церкви нельзя представлять, какъ безгрѣшность ихъ: это было бы очевиднымъ противорѣчіемъ и дѣйствительности и Слову Божію. Совершенная святость, въ смыслѣ полной безгрѣшности, свойственной одному Богу, для вѣрующихъ же она является только высшею цѣллю ихъ жизни, къ которой ведеть Свою Церковь Христосъ. Къ этой цѣли Церковь стремится постепенно, она постепенно *возрастаетъ въ святой Храмъ въ Господь* (Еф. 2, 21—22), говоритъ ап. Павель. Посему она слагается изъ членовъ, имѣющихъ неодинаковую степень нравственной чистоты. Одни изъ нихъ являются болѣе совершенными, болѣе освященными, а другіе — менѣе, нѣкоторые даже грѣшниками. Ап. Павель, уподобляя въ этомъ отношеніи Церковь дому, пишетъ ученику моему Титу: въ большомъ домѣ есть сосуды не только золотые и серебряные, но и деревянные и глиняные, и одни въ почетномъ, а другіе въ низкомъ употребленіи (2 Тим. 2, 20). Самъ Иисусъ Христосъ уподоблялъ свою Церковь то полю, на которомъ до жатвы вмѣстѣ съ пшеницею растутъ и плевелы; то неводу, извлекающему изъ моря хорошую и худую рыбу; то вечері, въ которой принимаютъ участіе и недостойные. Но грѣхъ того или другаго члена, очищаемый покаяніемъ, не нарушаетъ святости Церкви. Слабые члены, находясь въ общеніи съ Церковью и пользуясь

oma Jumaliku õpetusega, nõnda sama ka saakramentide läbi, mida usklikudele Koguduse karjaste läbi wälja jagatakse, keda Kristus maa peale patuse inimese sou pühitsemiseks, ehk ap. Pauluse sõna järele, pühade parandamiseks on seadnud (Ewess. 4, 12). Selle pärast nimetabki ap. Paulus usklikusi „lutsutud pühadeks“ (Rom. 1, 7) ja pühade seltsi-rahwaks (Ewes. 2, 9). Aga teie ehk küsite: kas siis tödeste lõik ilma patuta on? Ei, Koguduse liikmete pühadust ei või mitte sountum] patuta olekuks pidada. Seeoleks Jumala Sõna vastu, fest üksnes Jumal on täitsa püha ja ilma patuta. Usklikude pühadus on ainult, kui üks kõigekõrgem elu eesmäär, kelle poole wiib Kristus Õma Kogudust. Selle eesmärgile, püiaab Kogudus hoolega samm sammult, samm sammult „kasvab ta pühaks Jumala templiks“ (Ewess. 2, 10—1). Seepärast on temas mitmet järgi liikmeid elu puhtuse pooltest. Ühed on rohkem pühad, teised vähem, mõned aga on ka koguni patused. Sellepärast wördlebki p. ap. Paulus Kogudust kojaga, kus leida on ei „mitte ükspäin is tuld ja hõbe riistu, waid ka puuastjaid ja kiviriistu, ja muist on auuks, aga muist auutumaks asjaks“ (2 Tim. 2, 20). Jeesus Kristus Ise wördleb Õma Kogudust käll pölluga, kus nisu ja umbrohi ühes kaswawawad, käll noodaga, mis häid ja halbu kalu ühes toob, ja jälle õhtu-piduga, kus head ja kõlwatud ühes-koos on. Koguduse liigete patud, mis patutunnistamise saakramendis saawad puhtaks pestud, ei rikku mitte Koguduse pühadust. Nõdrad Koguduse liikmed, kes Kogudusega on ühenduses ning

благодатною помощью ея, могут и мало по малу оживляться, укрепляться и совершенствоваться, а вмѣстѣ съ тѣмъ дѣлаться способными къ участію въ жизни церковнаго тѣла, разливающей въ немъ отъ Главы тѣла животворящую силу Духа Святаго. Съ святостію Церкви несовмѣстимы грѣшники упорные и нераскаянные, каковы намѣренные богоотступники, еретики, раскольники и вообще упорствующіе въ своихъ заблужденіяхъ. Но такие люди, какъ самовольно разорвавшіе связь свою съ Церковью, не принадлежать уже собственно къ Церкви. Они или видимымъ дѣйствіемъ церковной власти, или невидимымъ дѣйствіемъ суда Божія, какъ мертвые члены, отсѣкаются отъ тѣла Церкви, такъ что еслибы они потомъ по виду и оставались ^{при} тѣлѣ Церкви, какъ бы части его, на самомъ дѣлѣ не принадлежать ему, потому что не имѣютъ уже участія въ его жизни. Они подобны сухимъ вѣтвямъ, которыхъ хотя и остаются ^{еще} на деревѣ, но уже не составляютъ его частей, такъ какъ не питаются ^з его соками и рано или поздно перестаютъ быть частями его: они или сами собою отваливаются, или же ихъ просто отсѣкаютъ, чтобы они не приносили вреда живымъ частямъ дерева, къ которымъ прикасаются, какъ это и дѣлаетъ Церковь въ отношеніи къ нераскаяннымъ грѣшникамъ, удаляя ихъ отъ себя, согласно заповѣди Спасителя: *если и Церкви не послушаетъ (брать твой), то да будетъ онъ тебѣ, какъ язычникъ и мытарь* (Мо. 16, 17). Да не будетъ таковыхъ между вами!

tema armu andeid maitswad, saawad natulehaawal tugevamaks ja täielikumaks, kuni nemad koguduse iku elust suudwad oja wötta, mis selle iku füsse Püha Waimu wael Peast wälja woolab. Koguduse pühadusega ei sünni aga kokku need, kes kangelased ja patukahetsemata on, nagu, Jumalaast meelega ära taganejad, ketserid ehk wale õpetajad, raskolnikud ja köik, kes omas efsimistes kangelasels jäätuvad. Niisugused, kes ihe on ennast Kogudusest lahti löönud, ei seisva enam Koguduses. Naad, kui ärasurnud liikmed, saawad kas nähtaval wiifil Koguduse walitsuse läbi, ehk nägemata wiifil, Jumala lohtu läbi, Kogudusest wälja heidetud; neil ei ole enam Kogudusest ühtegi oja, olgu peale, et naad nähtavalt veel Koguduse iku lüljes seisuvad. Nemad on, kui ärafuiwanud oksad puu lüges, mis enam puust toidust ei saa ja mis warem ehk hiljem sealt ihe maha kuluwad ehk ära saawad raiutud, et naad puu elawa liikmetele wiga ei sünnitaks, nagu seda Kogudus Kristuse käsu järele ka teeb, kes ütleb: kui sinu wend „kogudustki ei kuule, siis olgu tema sinu meelest, kui pagan ja tõlner“ (Mat. 18, 17). Niisugusi kangelasid patusid ärgu olgu teie seas! . . .

Tösinne Kristuse Kogudus on töigemaa pealne. Oma õpetuse ja füsse-seadumise poolest ei ole ta mitte ühe aja ehk ühe koha päralt, ehk ühe rahwa jauks määratud. Kristus seadis teda töige maailma rahwaste tarvis. Et tögil aegadel temasse wöiks astuda igaüks, kes ihaldab, selleks ehitas Kristus Oma Koguduse niisuguseks, et põrgu

Истинная Церковь Христова, есть церковь *соборная*. Она, по своему учению и устройству, не ограничивается ни временемъ, ни мѣстомъ, ни народомъ. Церковь Свою Христосъ предназначилъ для всего міра. Для того, чтобы во всѣ времена въ нее могъ войти каждый желающій, Христосъ устроаетъ ее такъ, чтобы она, оставаясь несокрушимою даже предъ силами ада, сохраняла Евангельскую истину для просвѣщенія и благодатными средства для освященія всѣхъ народовъ, какіе пройдутъ по землѣ до скончанія вѣка. Онъ Самъ дѣлается основаніемъ ея, краеугольнымъ камнемъ, а вслѣдъ за Собою и на Себѣ Самомъ, въ качествѣ тоже основныхъ и необходимыхъ для возведенія церковнаго зданія камней, полагаетъ сперва апостоловъ, а послѣ нихъ—всѣхъ, имѣющихъ быть до скончанія вѣковъ, пастырей и учителей духовныхъ, облекши тѣхъ и другихъ правомъ учительства, священодѣйствія и управл恒я Церковю, давъ обѣтованіе послать имъ Духа Св., Который пребудетъ съ ними во вѣкъ. Отходя къ Отцу Своему, Христосъ даетъ апостоламъ, а въ лицѣ ихъ и всѣмъ послѣдующимъ преемникамъ ихъ, благословеніе на всемирную проповѣдь. Идите—говорить Онъ, по всему міру и проповѣдуйте Евангеліе всей твари (Mp. 16, 15),—научите всѣ народы, крестя во имя Отца и Сына и Святаго Духа, уча ихъ соблюдать все, что я повелѣлъ (Мо. 28, 19—20). И апостолы, по сопствіи Св. Духа, исполняя заповѣдь Спасителя, пошли изъ Іерусалима по разнымъ странамъ тогдашняго міра съ проповѣдью Евангелія Царствія Божія. Благовѣстуя всюду о Христѣ, Спасителѣ

wärawadki ei pea seda mitte ära wöitma ja et temas walgußtaw Ewangeliumi töde ning pühitsewad armuanded saawad alal hoitud kõikide rahwaste tarwis kuni maailma otsani. Kristus Jõe on Ennast Koguduse alusels ja nurgaikiwils heitnud; aga pärast Ennast ning Enese peale on Ta seadnud, kui kogudusliku ehituse tawilikka kõvisid, esiteks apostlisi, ja pärast neid kõiki waimulikkusid õpetajaaid ja karjatseid tunni maailma otsani, kelle kõigile on Ta õpetuse õiguse ja pühatallituste toimetamise ja Koguduse valitseuse meelewalla annud, ning Püha Waimu tötutanud, kes nende juure igaweste jäääb. Enne äraminemist Jsa juure andis Kristus Oma apostelitele ning ühes nendega ka kõikidele apostlite järgnikudele meelewalda Ewangeliumi kuulutada kõiges maailmas. „Minge“, — ütleb Tema, „kõike maailma ja kuulutage armu õpetust kõige loomale“ (Mark. 16, 15), — „õpetage kõiki rahvast ja riistige neid Jsa, ja Poja, ja Püha Waimu nimel, ja õpetage neid pidama kõik, mis mina teile olen käskinud“ (Mat. 28, 19—20). Selle Jõsanda käsu peale läksid p. apostlid pärast Püha Waimu jaamist Jerusalemast maailma mõõda laižali Kristuse riigi armuõpetust kuulutama. Ühes armuõpetusega kuulutasid ka nemad, et Kristusest asutud riik on lahti iga ühe inimesele, kes ta ja kus ta iiäl ei oleks. Kristuse Koguduses, õpetasid nemad, „ep ole Kreeka ega Judameest, ei ümberldigatud, ei ümberldikamata, ei umbkeelt, ei kütta meest, ei sulast ega waba; waid kõik ja kõikide sees on Kristus“ (Kol. 3, 11).

міра, они возвѣщали, что основанное имъ на землѣ благодатное царство открыто для всѣхъ, кто бы и гдѣ бы онъ ни былъ. Въ Христовомъ царствѣ, говорили они: *и нѣтъ ни Еліна, ни Іудея, ни обрѣзанія, ни необрѣзанія, варвара, раба, свободнаго*, но все и во всемъ Христосъ (Кол. 3. 11). Всѣхъ Богъ возлюбилъ, за всѣхъ предаль Своего Единороднаго Сына,— всѣ и призываются въ основанную Имъ церковь: она одинаково открыта и доступна для всѣхъ безъ различія ихъ происхожденія, званій и состояній, пола и возраста, — она есть Церковь повсюдная и для всѣхъ временъ созданная. Ученіе ея—истина вѣчна и полна, полное которой никто не можетъ возвѣстить. Если-бъ даже мы,—пишетъ ап. Павель въ посланіи къ Галатамъ,—или ангель съ неба сталъ вамъ благовѣствовать не то, что мы благовѣствовали вамъ, да будетъ анаема (Гал. 1,8). Вотъ почему возвѣщаемая Церковію истина обязательна для всякаго человѣка, ее долженъ принять каждый, а кто не приметъ ее, *кто не будетъ вѣроватъ, осужденъ будетъ* (Мр. 16,16). Вотъ почему Церковь Христова называется столпомъ и утвержденіемъ истины (I Тим. III,15). Она не можетъ ни вѣровать, ни учить лжи. Могутъ впадать въ заблужденіе отдѣльные ея члены, даже части ея, но вся она никогда не можетъ ни отпасть отъ вѣры, ни погрѣшить въ истинѣ вѣры, или впасть въ заблужденіе, такъ какъ она имѣть обѣтованіе существовать до скончанія вѣка, и въ ней живеть Христосъ—Сама Истина.

Истинная Церковь Христова есть церковь *апостольская*.

Kõiki on Jumal armastanud, kõikide eest on Ta oma ainusündinud Poja ära annud; kõik saawad seepärast ka Temast seatud Kogudusesse kutsutud. Selle Koguduse uks on lahti kõigile, ilma rahvuse ehl seisuse, ilma sugu ehl wanaduse peale waatamata. Se Kogudus on üleüldine koha ning aja poolest. Tema õpetus on igawene töde ja nii täielik, et täielikumat ükski ei wõi enam kuulutada. „Kui meiegi, ehl üks ingel taewast”, kirjutab pühapäri Paulus, „teist armuõpetust teile peaks kuulutama peale selle, mis meie teile oleme kuulutanud, see olgu äraneetud” (Ratal. 1, 8). Waat, miks-pärast igaüks peab tööjärg Kristuse Koguduse õpetust vastu wõtma. Kes seda ei saa vastu wõtma, kes ei saa uskuma, „teda peab hukka mõistetama” (Markl. 16, 16). Waat, miks-pärast Kristuse Kogudus töö sammas ja töeks on nimetud (Tim. 3, 15). Tema ei wõi wõõritti uskuda, ega õpetada. Wõiwad eksida Koguduse üksikud liikmed ning ka jaud, aga täis Kogudus ei wõi ilmaski eksitusesse ehk wale tee peale usu töes langeda; sest temas elab Kristus — see igawene Töde, sest tema kohta on tõutud, et ta kõikumata maailma otsani saab seisma.

Tööjärg Kristuse Kogudus on apostlik. Kui Kristus maa peale tuli igawefest ajast saadik ette seatud õndsaaks tegewat Kogudust asutama, siis walis Tema juba oma armuõpetuse algusel 12 jüngrit, kelle läbi Tema oma tulewase Koguduse usklikkusi hingesi tahtis walgustada ja pühitseda. Et neid selleks ette walmistada, Kristus õpetas neid seltfis-

Пришедши на землю съ предопредѣленіемъ отъ вѣчности основать Церковь, для освященія людей, И. Христосъ въ первые же дни Своей проповѣди избралъ 12 учениковъ или апостоловъ, предназначивъ ихъ быть органами, чрезъ которыхъ Онъ въ будущей Церкви Своей будетъ освящать вѣрующихъ въ Него. Приготовляя апостоловъ къ этому служенію, Христосъ поучалъ ихъ и вмѣстѣ съ другими и наединѣ, говорилъ съ ними и въ притчахъ и безъ притчи, открывалъ имъ тайны Царствія Божія, облекъ ихъ властію учить и совершать особыя священномѣдѣйствія. Предъ вознесенiemъ же Своимъ повелѣлъ имъ, чтобы они, по сошествіи на нихъ Св. Духа, возвѣстили всѣмъ народамъ все то, что Онъ заповѣдалъ имъ, уча народы хранить и соблюдать возвѣщенное имъ. Явилась, такимъ образомъ, первая Христова Церковь, составившаяся изъ апостоловъ и нѣкоторыхъ іудеевъ, слѣдовавшихъ за Христомъ во время земнаго Его служенія. Въ скоромъ времени по проповѣди апостоловъ, Господу поспѣшавшую и слово утверждающую знамѣни, возникли церкви, въ разныхъ странахъ съ такимъ-же устройствомъ, какъ и первая. Въ этихъ церквяхъ вначалѣ сами апостолы учили, сами совершали таинства и наблюдали за нравственнымъ преуспѣяніемъ вѣрующихъ. Потомъ же, чрезъ особое молитвенное *руковозложеніе* (Дѣян. 14, 23), апостолы передавали богодарованную имъ власть учительства, священничества и пастырства избраннѣйшимъ изъ своихъ учениковъ, съ тѣмъ, чтобы они непрерывно продолжали существовать въ Церкви, служа дѣлу освященія людей. Такъ ап. Павелъ и Варнава

rahwaga ja iseäranis, tähendamise sõnade läbi, kui ka muul viisil; seletas neile Jumala riigi salaassjad ning andis neile meelewalla õpetada ja püha tallitusi toimetada. Enne oma taewaminemist läksis Tema neid, pärast Püha Waimu saamist, kõige rahnale seda kuulutada ja seda pidada, mis Tema neile oli õpetanud. Sedawiisi ilmus esimene kogudus, milles olid apostlid ning mõningad Juda rahwa seast, kes Jeesuse maa peal olemise ajal Tema järel läksid. Varsti pärast seda apostlite armuõpetusel, Issanda abil ning imetähitede finnitusel ilmusid kogudused mitmel maal ja otse seljamal näol, kui esimenegi kogudus. Neis kogudustes esiti õpetasid, tallitasid püha sakramentisid ja walwasid usklikude elu üle p. apostlid iše. Pärastpoole aga seadsid naad siin iseäralise palweliku kätte pealepanemise läbi oma walitsetud jüngrite seast kogudustele wanemaid (Ap. teud. 14, 23), kes tulevikus pidid koguduses wahetpidamata olema ning inimeste pühitsemise tööd tallitama. Nii seadsid p. apostlid Paulus ja Barnabas Lüstra, Ikonia ja Antiochia linnades asutatud kogudustele preestrid (Ap. teud. 14, 23). Mõningatele walitsetud meeste seast andsiwad apostlid, aga jälle palweliku kätte pealepanemise läbi, meelewalda ka teisi preestri ameti peale pühitseda. Seda näeme meie p. ap. Paulusest, kes Tiitusele meelewalda andis Kreeta kogudustele preestrivid seada ja Timoteusele kirjutab: Ara pane nii pea täsi ei ühegi peale (I Tim. 5, 22; 4, 14; II, 1, 6; Tit. 1, 5). Preestritele seletasid apostlid, et nemad Jumalast

поставили пресвитеровъ для церквей, образовавшихся въ городахъ Листрѣ, Иконіи и Антіохіи (Дѣян. 14, 23). Апостолы уполномочивали и другихъ избранныхъ лицъ правомъ поставлять для Церкви пресвитеровъ. Ап. Павелъ далъ, напр., это право Титу, уполномочивши его поставить пресвитеровъ по всемъ городамъ въ Критѣ, и Тимоѳею, что видно изъ наставления, съ какимъ онъ обращается къ послѣднему: руки ни на кого не возлагай послѣшно (Тим., §22). Поставленнымъ пресвитерамъ апостолы внушали, что ихъ служеніе въ Церкви есть Божіе призваніе и имѣть великую важность (Дѣян. 20, 28; Ефес. 4, 11—13), а всей Церкви заповѣдывали неуклонно держаться того, чему они научили ее: братія, *стойте и держите преданія, которыми вы научены словомъ или посланіемъ нашимъ* (2 Сол. 2, 15). Поставляя епископовъ и пресвитеровъ, апостолы не прекращали своего наблюденія за религіозно-нравственной и церковно-общественной жизнью насажденныхъ ими церквей. Они непрерывно, до самой смерти, слѣдили за духовными ихъ нуждами, для ознакомленія съ которыми часто предпринимали путешествія (Дѣян. 9, 32; 15, 36) и отвѣчали на нихъ то словомъ наставленія (Дѣян. 11, 26; 14, 22), то соотвѣтствующими пастырскими распоряженіями (Дѣян. 15, 14—23; 2, 42, 46), а иногда, въ случаѣ крайности, и строгими мѣрами (Дѣян. 5, 1—12). Такимъ путемъ явились церкви—Іерусалимская, антіохійская, коринѣская, ефесская, римская, александрийская и пр., возникшія по проповѣди апостоловъ, имѣвшія и хранившія одну и ту же вѣру Христову, на-

on seatud ja et nende amet väga tähtjas on Koguduses (Ap. teud. 20, 28; Ewess 4, 11—13). Kogudust aga maenitsevad nemad kõiki seda kindlaste pidada, mis nemad on õpetanud. „Seiske nüüd, wennad“, maenitseb p. ap. Paulus, „ja pidage neid õpetusi, mis teie olete õppinud, ehk sõna läbi, ehk meie raamatu läbi“ (2 Tess. 2, 15). Piis-lopisi ja preestrissi seades, püh, apostlid walvasid hooljaste ka neist asutud koguduste usu ning kõbelise elu üle. Selle töö tallitusel reisisivad nemad sagedastega ja kuni surmani kandsid hoolt oma waimuliku karja puuduste eest, (Ap. teud. 9, 32; 15, 36) mida naad kas õpetusega, (Ap. teud. 11, 26; 14, 22), ehk sündsa isaliku juhatusega (Ap. teud. 15, 14—23; 2, 42—46), iseäralistel kordadel ka walhusega püüdsivad parandada (Ap. teud 4, 35—37; 5, 1—12). Nõnda said p. apostlitest Jerusalemmas, Antiofias, Korintuses, Chwessusses, Roomas, Konstantinopolis, Aleksandriias ja mujal kogudused asutud, kes kõik ühte ja seda sama apostlitest kuulutud Kristuse uslu truuiste pidasid. Reed apostlitest asutatud kogudused said kõige teiste järeltulevate koguduste, nende seas ka Kreeka-Wene Õigeusu koguduse, emaks. Mii viisi põhjendab siis tõsine Kogudus ennast Kristuse, kui murgakiwi, ja püha apostlite, kui põhjuskiwide, peale. Nende käest on Kogudus oma sisemise forra, nende käest on tema töe õpetuse saanud, mida tema kindlaste ja muutmata peab ühes Püha Waimu armu annetega, mis lättie pealepanemise läbi järgliku preestri ametit Koguduses

сажденную и укрепленную тѣми-же апостолами. Эти апостольскія церкви дѣлались потомъ матерями для всѣхъ послѣдующихъ частныхъ церквей, донынѣ существующихъ, въ томъ числѣ и нашей греко-rossiйской. И такъ, имѣя своимъ краеугольнымъ камнемъ самого Господа, Церковь утверждается на основаніи апостоловъ, какъ на основныхъ камняхъ своихъ. Отъ нихъ она получила свое устройство, отъ нихъ непрерывно и неизмѣнно сохраняетъ она и ученіе и преемство даровъ Св. Духа, чрезъ священное рукоположеніе. Посему, къ Церкви Христовой принадлежитъ только тотъ, кто вѣруетъ и обнаруживаетъ свою вѣру во Христа такъ, какъ учили этому апостолы. А гдѣ нѣть апостольского преемства, тамъ нѣть и истинной Церкви Христовой, хотя-бы само общество или отдѣльныя лица склонившіяся отъ апостольской Церкви и назывались христіанами.

И такъ, истинная Церковь Христова есть Церковь единая, святая, соборная, Апостольская. „Вѣрю . . . говоримъ мы въ символъ вѣры, во едину, святую, соборную и апостольскую Церковь.“

II.

Основанная I. Христомъ и устроенная Его Св. Апостолами, Церковь существовала въ теченіи десяти съ половиной вѣковъ, какъ единая истинная Христова Церковь. Она признавала единаго только главу — Христа; она обнимала въ себѣ всѣ народы востока и запада и распространяла вѣру Христову на сѣверъ и югъ; она вѣрно хранила апостольскія преданія, которымъ научена была словомъ или

alal hoidwad. Sellepäraast tööline Kristuse koguduse liige on üksnes see, kes oma usku Kristuse sisse nõnda awaldab, kuidas seda püh. apostolid õppetasid. Kus aga ei ole apostlitest saadik ning neistest seatud järglikku preesterlikku ametit, seal ei ole ka töölist Kristuse kogudust, olgu peale, et apostlikust kogudusest lahkunud seltskonnad ja üksitud isikud ise endid risti inimestelks nimetavad.

Ja nõnda siis, tööline Kristuse kogudus on üksainus, püha, kõigemaapealne ja apostlik, nii kui meie ka Uusutunnistuses loeme: „Mina usun ühe ainsa, püha, kõigemaapealse ja apostliku koguduse sisse“.

II.

Jeesusest Kristusest asutud ja apostlitest üles ehitud Kodugus festis muutmata, kui üksainus tööline Kristuse kogudus, peale kümne sajakaasta. Tema tunnistas oma ainults peaks — Kristust; tema olid kõik hommiku, kui ka õhtumaa rahwad; tema laotas Kristuse usku põhja ning lõuna poole lajali; tema pidas kindlaste apostlikusi õpetusi, mis tema oli õppinud ehk sõna läbi, ehk raamatu läbi (2 Tess. 2, 15); tema juhatas kõiki usklikusi püha ja Jumala kartliku elule. Oliwad küll mitmetes kohalikkudes ristiisu seltskondades mõned iseäralikud kõmed ja õpetused, aga need ei olnud mitte ristiisu waimu vastalised ega rikkunud nemad mitte koguduse ühendust. Ketserisi ja rasikolnikuid sai kõigemaaliste Siinotide peal mõistetud, ning langekaelsed nende

посланіемъ ихъ (П Сол. 2,15); она руководила всѣхъ вѣрюющихъ къ святой и богоугодной жизни. Были, конечно, въ разныхъ помѣстныхъ христіанскихъ общинахъ нѣкоторыя особенности; но, непротивная духу христіанства, эти особенности не нарушали единства Церкви. Появлявшіеся еретики и раскольники осуждались общимъ голосомъ Церкви на вселенскихъ соборахъ и, въ случаѣ сопротивленія, отсѣкались отъ тѣла Церкви Христовой. Но, къ несчастію, въ половинѣ XI вѣка западная Церковь, и ранѣе допустившая у себя много уклоненій, окончательно отдѣлилась отъ восточной и стала называть себя *католической*. Она признала главой церкви — римскаго папу и объявила его *непогрѣшимымъ*, она ввела новые доктрины — объ исхожденіи Св. Духа „и отъ Сына“, о непорочномъ зачатіи Богоматери, о сверхдолжныхъ дѣлахъ и сокровищницахъ святыхъ, она измѣнила во многомъ древнее апостольское ученіе о таинствахъ, она внесла въ церковную жизнь много и другихъ отступлений отъ древняго ученія и порядка. Всегда были въ католической церкви благомыслящіе члены, осуждавшіе ея нововведенія, призывающіе къ общенію и единенію съ древней восточной церковью, но голосъ ихъ заглушали защитники нововведеній. Въ XVI вѣкѣ этотъ голосъ противъ нововведеній оказался однако настолько сильнымъ, что отъ католической церкви отдѣлилась цѣлая половина христіанъ: они образовали особыя общества — лютеранскоѳ, реформатскоѳ, англиканскоѳ. Но въ своемъ противодѣйствіи католической церкви, они уклонились еще далѣе отъ истинной Христовой

seast said Kogudusest välja lükatud. Aga, õnnetuseks, XI-ma aastasaja jookkul hakkas õhtupoolne kogudus endale ikka rohkem ja rohkem uuendusi usu asjus lubama, lõi viimaks ennast hommikumaa Kogudusest soutum lahku ja hakkas ennast katoliku koguduseks nimetama. See lahku läinud katoliku kogudus seadis endale koguduse peaks — Rooma paavsti, tõstis teda eksiimataks Kristuse asenikuks, lubas endale veel mitmed uued põõrati põhjus usuõpetused, nagu, need: et Püha Waim ja Jumalast Pojast välja läheb; et Jumala Ema ilma esiwanemate patuta on sünmitud; et mõnel pühha inimesel rohkem heategusi on, kui tarvis. Ühes sellega muutis see kogudus mitmes tükis ka apostlitest päritud sakramentide õpetuse ära ja seadis endale veel mitmed muud uuendused, mis wana apostliku õppetustega kokku ei käinud ilma selle peale waatamata, et mitmed ka mitmed katoliku usuliste eneste seast kõiki neid uuendusi hukka mõistsivad. Nende uuenduste tagajärg oli see, et kuueteistkünnemal aasta jaal peaaegu pooled katoliku kogudusest lahku lõiwas ja endid uutesse isekäralikkudesse usu seltskondadesse liitsivad, kunas siis ka ilmusivad luteruse, rehwormati, anglikani ja palju teisi suuremaid ja wähemaaid ususeltskondasi. Katoliku usu vastu sõdides ja selle juures hommiku maa tösist Kristuse Kogudust meeletuletamata jäettes, lange sid need uued ususeltsid veel laugemale Kristuse töe õppetusest körwale, kui nad katoliku usu sees olid. Nemad jätsivad küll mõned katoliku usu waleõpetused mahu, aga seadsivad selle asemele mitmed uued veel

Церкви, они отвергли и некоторые заблуждения католической церкви, но въ замѣнъ того прибавили новые: они объявили единственнымъ источникомъ христіанского вѣроученія св. писаніе и каждому предоставили право толковать его по своему, они признали, что каждый оправдывается только своею вѣрою во Христа, таинства же церкви суть только знаки общенія человѣка со Христомъ, напоминающіе ему о спасеніи. Какое же здѣсь можетъ быть церковное общество? Какое можетъ быть единеніе въ вѣрѣ, въ законѣ Божіемъ, въ священноначаліи, въ таинствахъ тамъ, гдѣ каждый оправдывается и достигаетъ спасенія самъ собою? Лютеръ дѣйствительно и отвергъ ученіе о церкви, какъ видимомъ учрежденіи, а создалъ ученіе о церкви *невидимой*....

Только восточная греко-российская церковь осталась и остается досель истинной Христовой Церковью, вѣрной хранительницей апостольскихъ преданій, только въ ней и возможно спасеніе вѣрующихъ. Единенія съ ней и теперь ищутъ благомыслящіе представители церкви католической, единенія этого искренно желаютъ и всѣ истинные члены церкви православной. — Празднуя пятидесятилѣтие существованія мѣстной православной церкви, какъ самостоятельного члена въ церкви вселенской грекороссийской, возблагодаримъ Бога, милостію Котораго мы принадлежимъ къ сей церкви и пользуемся всѣми богодарованными ей средствами для нашего спасенія....

juuremad efsitused. Nemad tunnistavad üksnes püha kirja ristihiis õpetuse põhjusels ja lubavad iga ühele seda oma tahtmisist mõõda mõista ja seletada, nemad arwavad, et inimene üksnes usu läbi wöib ondsaks saada. Sakramendid ei ole nende õpetnise järele muud, kui üksnes wäljaspidised lombed, mis Kristusega ühendamist ning hingelunastust meeles tuletavad. Muidugi, siin ei wöi mingisugust logoduslikku seltskonda olla. Siin ei wöi olla ühendust ei usus, ei Jumala Sõna õppetuses, ei Koguduse pühitsetud valitsuses, ei ka sakramentides, fest igaüks loodab siin digeks saada ning lunastust pärida üksipaini. Luterus salgaski koguni nähtava koguduse ära ja hakkas nägemata kogudusest õpetama.

Üksnes hommiku Kreeka-Wene maa Kogudus jäi ja jäeb ikka tösisels Kristuse Kogudusels, kes muutmata apostlite õpetusi alal hojab ja seepärast ainus ondsakstegev Kogudus on. Mitmed mõistlikumad katoliku koguduse liikmed soovivad müidki Temaga ühendamist, aga temaga ühesolemist isearanis ihaldawad südamest kõik tösised õigeusu Koguduse liikmed. Nüüd pühitseme meie kohalise õigeusu koguduse viiekünnemat aastat, kes kõigemaapealse Kreeka-Wenemaa Koguduse liige on. Wötklem siis südamest Jumalat tänada, Kelle armul mei selle koguduse liikmed oleme ning kõigist tema ondsaks tegewatest armuannetest oja wötame.

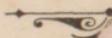
Изданы книжки:

- № 1.** Господи Благослови!
- № 2.** Пресвятая Богородице, спаси насть !
- № 3.** Рождество Христово!
- № 4.** Богъ призываєтъ всѣхъ къ покаянію.
- № 5.** Троицынъ день.



On wä^sja anstud ja wöib iga õigeusu kiriku juurest saada:

- № 1. Õnnista, oh Jõsand!
- № 2. Kõigepüham Jumala-sünmitaja, peasta meid!
- № 3. Kristuse sündimine.
- № 4. Jumal kutsub kõiki patufahetsemisele.
- № 5. Kolmainu Jumala päew.



Изданы книжки:

- № 1. Господи Благослови!
- № 2. Пресвятая Богородице, спаси нась!
- № 3. Рождество Христово!
- № 4. Богъ призываетъ всѣхъ къ покаянію.
- № 5. Троицынъ день.
- № 6. Истинная Церковь Христова.
- № 7. Православіе—драгоц. сокровище—на лат. яз.
- № 7. На зарѣ православія—на эст. яз.
- № 8. Юбилейный сборникъ на лат. и эст. яз.
- № 9. Юбилейная кантата—на лат. и эст.